



# LAVABICCHIERI

Glasswashers / Gläser-Spülmaschine / Lave-verres

## MB 9920/MB 9920R



UNI EN ISO  
9001

# serie 90000

## LAVABICCHIERI MB/9920 - MB/9920R

Progettata per risolvere tutte le esigenze di lavaggio, la nuova **serie 9000** presenta alcune semplici, ma valide innovazioni sia dal lato costruttivo che funzionale. Costruite interamente in acciaio inox AISI 304, finitura esterna Scotch-Brite. La vasca con angoli arrotondati, permette di far scivolare meglio lo sporco. I bracci di lavaggio e risciacquo inferiore/superiore sdoppiati, in acciaio inox AISI 304, garantiscono lavaggi e risciacqui efficaci.

Macchine lavabicchieri, tazzine, piattini, etc. a cesto quadro 40x40, ideali per l'utenza che desidera sfruttare al massimo la capacità di lavaggio delle macchine; consigliate per il lavaggio di oggetti e bicchieri delicati.

### CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE

- Funzionamento completamente automatico a tasti elettromeccanici • Microinterruttore per arresto funzionamento in caso di apertura porta • Boiler isolato incorporato, realizzato in acciaio inox AISI 304L • Riscaldamento mediante resistenze elettriche corazzate a protezione termostatica sia della vasca che del boiler (in scambio) • Possibilità di risciacquo freddo temporizzato • Dosatore idraulico per brillantante • Costruzione in totale conformità alle normative CE.

### GLASSWASHER MB/9920 - MB/9920R

*Designed to meet all dishwashing requirements, the new 9000 series presents some easy but worthy innovations from a constructional and working point of view. The construction is completely in AISI 304 stainless steel with Scotch-Brite external finish. The wash tank with rounded corners allows the dirt to slide away quicker. The independent lower/upper glasswashing and rinsing arms in AISI 304 stainless steel allow efficient washing and rinsing cycles.*

*Square basket 40x40 washer for glasses, cups, small plates, etc, ensuring the full use of the equipment's washing capacity; highly recommended for delicate objects and glasses.*

### CONSTRUCTIONAL FEATURES

- Fully automatic operation with mechanical control • Microswitch to stop operation should the door open • Built-in insulated boiler made in AISI 304L stainless steel • Boiler and tank heating through thermostatically protected armoured heating elements (in exchange) • Timed cold rinse • Hydraulic dispenser for additive • Construction in full compliance with CE regulations and standards.

### GLASERSPULMASCHINE MB/9920 - MB/9920R

Die neue Serie 9000 ist entwickelt worden um sämtlichen Bedürfnissen im Bereich des Spülens zu entsprechen. Es sind in dieser Serie einige einfache und wirkungsvolle Neuerung hinsichtlich Bau und Zweckmäßigkeit eingeführt worden. Dank der beschränkten Außenverkleidung besteht aus rostfreiem Edelstahl AISI 304, in Scotch-Brite Fertigung. Der Spültank mit abgerundeten Ecken erleichtert das Abgleiten des Schmutzes. Getrennte unter und obere Spül- und Nachspülarmede aus rostfreiem Edelstahl AISI 304, versichern einwandfreie Spül- und Nachspülgänge.

Diese Spülmaschinen für Gläser, Tassen, Untertassen usw. mit viereckigem korb 40x40 Einsatz sind für jene ideal, die das Spülvermögen der Maschine voll nutzen wollen, zum Spülen leicht zerbrechlicher Gegenstände und Gläser geeignet.

### BAUEIGENSCHAFTEN

- Vollautomatischer Betrieb mit elektromechanischer Steuerung • Ein Mikroschalter unterbricht den Spülvorgang, wenn die Tür geöffnet wird • Wärmedämmter Nachspültank aus rostfreiem Stahl AISI 304L • Heizung mittels elektrische, gußgekapselte Heizkörper mit thermostatischer Überwachung • Zeitgesteuerter kalter Nachspülgang • Hydraulische Glanzmittel-Dosierpumpe • Gemäß den geltenden CE-Richtlinien hergestellt.

### LAVE-VERRES MB/9920 - MB/9920R

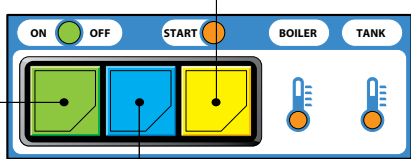
*Étudiée pour résoudre toutes les exigences de lavage, la nouvelle série 9000 présente des simples mais valables innovations soit du point de vue constructif soit fonctionnel. Construction en acier inox AISI 304 finition Scotch-Brite. La cuve à angles arrondis permet une meilleure élimination de la saleté. Les bras de lavage et de rinçage inférieurs/supérieurs dédoublés en acier inox AISI 304 garantissent un lavage et un rinçage efficaces.*

*Machines à laver les verres, les tasses, les soucoupes, avec panier carré 40x40, indiquées pour les utilisateurs qui veulent exploiter au maximum la capacité des machines. Conseillées pour le lavage d'objets et verres délicats.*

### CARACTERISTIQUES GENERALES

- Fonctionnement tout automatique à commandes électromécaniques • Micro-interrupteur pour l'interruption du fonctionnement en cas d'ouverture de porte • Chaudière incorporée réalisée en acier inox AISI 304L et isolée • Chauffage cuve et chaudière (en échange) par résistances électriques blindées à protection thermostatique • Rinçage froid temporisé • Doseur produit de rinçage hydraulique incorporé • Construction conforme en tous points aux normes CE.

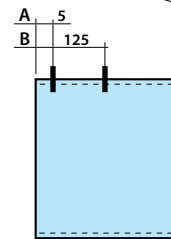
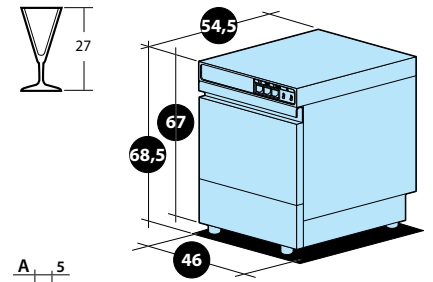
Interruttore generale  
General ON/OFF switch  
Hauptschalter  
Interrupteur général



Start ciclo lavoro (lavaggio+risciacquo)  
Work cycle start (wash+rinse)  
Anlaufen Arbeitsgangs (Waschen+Nachspülung)  
Démarage du cycle complet (lavage et rinçage)

Risciacquo freddo temporizzato  
Timed cold rinse  
Zeitgesteuerter kalter Nachspülgang  
Rinçage froid temporisé

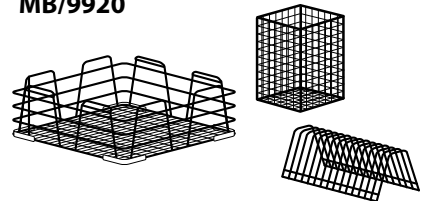
## MB/9920 - MB/9920R



**A** Carico acqua 3/4" G  
Water inlet 3/4" G  
Wasserzufuß 3/4" G  
Chargement d'eau 3/4" G

**B** Scarico acqua Ø 30  
Water outlet Ø 30  
Wasserabfluß Ø 30  
Evacuation d'eau Ø 30  
h. max = 14 cm

### MB/9920



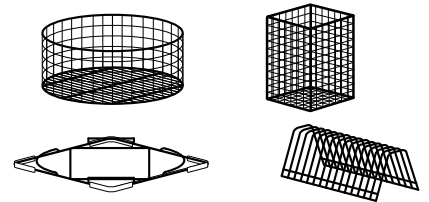
**Accessori in dotazione:** 2 cesti per bicchieri, 1 inserto per piattini, 1 contenitore per cucchiaini.

**Provided with:** 2 baskets for glasses, 1 saucer holder, 1 spoon container.

**Serienmässiges Zubehör:** 2 Gläserkörbe, 1 Einsatz für Untertassen, 1 Behälter für Teelöffel.

**Accessories en dotation:** 2 paniers à verres, 1 grille petites cassettes, 1 bac petites cuillères.

### MB/9920R



**Accessori in dotazione:** 2 cesti Ø40 per bicchieri, 1 telaio supporto cesto rotondo Ø40, 1 inserto per piattini, 1 contenitore per cucchiaini.

**Provided with:** 2 flat round baskets Ø40 for glasses, 1 support frame round basket Ø40, 1 saucer holder, 1 spoon container.

**Serienmässiges Zubehör:** 2 Gläserkörbe Ø40, 1 Halterung für runden korb Ø40, 1 Einsatz für Untertassen, 1 Behälter für Teelöffel.

**Accessories en dotation:** 2 paniers à verres Ø40, 1 support panier rond Ø40, 1 grille petites cassettes, 1 bac petites cuillères.

LAVABICCHIERI / GLASSWASHER / GLÄSER-SPÜLMASCHINE / LAVE-VERRES		Mod. MB/9920	Mod. MB/9920R
Dimensioni esterne / External dimensions / Aussenmasse / Dimensions externes	mm	460 x 545 x 685 h	460 x 545 x 685 h
Dimensioni cesto / Basket dimensions / Korbmasse / Dimensions du panier	mm	400 x 400	Ø40
Potenzialità tazze-bicchieri / Capacity cups-glasses / Spülleistung Tassen-Gläser / Potential tasses-verres	n.	1100	1100
Durata ciclo lavaggio / Washing cycle time / Waschenzyklusdauer / Durée cycle lavage	sec.	150	150
Capacità vasca / Tank capacity / Fassungsvermögen Becken / Capacité de la cuve	lt.	12,5	12,5
Capacità boiler / Boiler capacity / Fassungsvermögen Boiler / Capacité du boiler	lt.	4,7	4,7
Consumo acqua per ciclo / Water consumption per cycle / Wasserverb. pro Spülgang / Consom. eau pour cycle	lt.	2,75	2,75
Resistenza vasca / Tank heating element / Widerstand Becken / Résistance de la cuve	kW	1,4	1,4
Resistenza boiler / Boiler heating element / Widerstand Boiler / Résistance du boiler	kW	3	3
Potenza pompa / Pump power / Pumpleistung / Puissance de la pompe	kW	0,24	0,24
Potenza totale / Total power / Gesamtleistung / Puissance totale	kW	3,24	3,24
Tensione di alimentazione / Voltage input / Speisespannung / Tension d'alimentation	V	1 x 230 / 50 Hz	1 x 230 / 50 Hz
Pressione acqua alimentazione / Water pressure input / Speisewasserdruck / Pression eau d'alimentation	ATE	1,5-3,0	1,5-3,0
Temp. max acqua di alim. / Max. temp. of input water / Zulaufwasser max Temperatur / Temp. max. eau d'alim.	°C	50	50
Rumorosità a 1 metro / Noise level at 1 meter / Geräuschpegel in 1 Meter Abstand / Niveau sonore à 1 mètre	dba	<70	<70



LA MACH SI RISERVA DI APPORTARE, SENZA PREAVVISO, TUTTE LE MODIFICHE CHE SI RENDESSERO NECESSARIE AL CONTINUO PERFEZIONAMENTO DEL PRODOTTO  
MACH RESERVES THE RIGHT TO MAKE ANY ALTERATIONS IN THE INTERESTS OF CONTINUED IMPROVEMENT  
DIE FIRMA MACH BEHÄLT SICH VOR, OHNE VORANMELDUNG ALL DIE ÄNDERUNGEN VORZUNEHMEN, DIE IHR ZUR VERBESSERUNG DES PRODUKTS NOTWENDIG ERSCHEINEN  
LA MACH SE RÉSERVE LE DROIT D'APPORTER À SES PRODUITS, À TOUT MOMENT ET SANS PRÉAVIS, DES MODIFICATIONS POUVANT CONTRIBUER À LEUR PERFECTIONNEMENT



## MACH SPA

via Maggior Piovesana, 152  
31015 Conegliano TV - Italy  
Tel. ++39 - 0438 23377 r.a.  
Fax ++39 - 0438 33882

www.mach.it - e-mail: mail@mach.it